



11 ½''' ETA 255.611

IH 255611 FDE 535531 01 14.12.2011

Spécifications techniques

Nouveau dès le 2^e semestre 1993:

*EOL et EEPROM

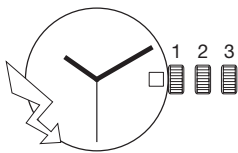
1. Forme et genre

Calibre rond	11 ½'''
Affichage analogique	
Quartz:	32'768 Hz
Pierres:	7

2. Dimensions en mm

Diamètre total	26,20
Diamètre d'encadrement	25,60
Hauteur totale du mouvement	4,40

3. Fonctions



Affichage par aiguilles:
Heures, minutes, seconde, quantième.

*Indicateur de fin de vie de pile (EOL).

4. Manipulations et corrections

Tige de mise à l'heure à 3 positions:

- Pos. 1 Position de marche.
- Pos. 2 Correction rapide de la date et du jour.
- Pos. 3 Mise à l'heure, stop seconde, arrêt du mouvement.

5. Principe de construction

Platine fabriquée en laiton.

*Ajustement de la marche par EEPROM.

6. Habillage

Le cadran est maintenu par des fixateurs de cadran.

Technische Spezifikationen

Neu ab 2. Sem. 1993:

*EOL und EEPROM

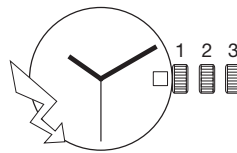
1. Form und Art

Rundes Kaliber	11 ½'''
Analoganzeige	
Quarz:	32'768 Hz
Steine:	7

2. Abmessungen in mm

Gesamtdurchmesser	26,20
Gehäusepassungsdurchmesser	25,60
Gesamtwerkhöhe	4,40

3. Funktionen



Anzeige durch Zeiger:
Stunden, Minuten, Sekunden, Datum.

*Batterie-End-Anzeige (EOL).

4. Manipulationen und Korrekturen

Zeigerstellwelle mit 3 Stellungen:

- Pos. 1 Gangstellung.
- Pos. 2 Schnellkorrektur des Datums und des Tages.
- Pos. 3 Zeigerstellung, Sekundenstopp und Unterbrecher.

5. Konstruktionsprinzip

Werkplatte aus Messing hergestellt.

*Gangregulierung durch Digital-Abgleich (EEPROM).

6. Ausstattung

Das Zifferblatt ist durch Zifferblatthalter gehalten.

Technical specifications

New from 2nd sem. 1993:

*EOL and EEPROM

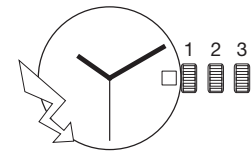
1. Shape and type

Round caliber	11 ½'''
Analog display	
Quartz:	32'768 Hz
Jewels:	7

2. Dimensions in mm

Overall diameter	26.20
Case fitting diameter	25.60
Overall movement height	4.40

3. Functions



Display by means of hands:
Hours, minutes, seconds, date.

*End-of-life display (EOL).

4. Handling and corrections

Handsetting stem with 3 positions:

- Pos. 1 Running position.
- Pos. 2 Quick correction of date and day.
- Pos. 3 Time setting, stop second and stopping of movement.

5. Principle of construction

Main plate is made of brass.

*Rate adjustment by EEPROM

6. Casing

The dial is fixed by means of dial fasteners.

Aiguilles

Les aiguilles de seconde et de minute doivent être équilibrées.

Seconde: Balourd max. 0,04 µNm (0,004 p.mm).

Masse max. 10 mg.

Minute: Balourd max. 3 µNm (0,3 p.mm).

Masse max. 10 mg.

Zeiger

Die Sekunden- und Minutenzeiger müssen ausgewuchtet sein.

Sekunde: Unwucht max. 0,04 µNm (0,004 p.mm).

Masse max. 10 mg

Minute: Unwucht max. 3 µNm (0,3 p.mm).

Masse max. 10 mg

Hands

The second hands and the minute hands must be balanced.

Second: Unbalance max. 0.04 µNm (0.004 p.mm).

Weight max. 10 mg.

Minute: Unbalance max. 3 µNm (0.3 p.mm).

Weight max. 10 mg

7. Alimentation

Pile: type "Lithium" U = 3 V,

Li / Mn O₂.

Ø 23,00 mm; hauteur 2,00 mm;

Capacité 120 mAh (Renata).

Renata CR 2320.

Remarque:

La pile doit être posée après vissage des vis de fixation.

7. Stromversorgung

Batterie: Typ "Lithium" U = 3 V.

Li / Mn O₂.

Ø 23,00 mm; Höhe 2,00 mm;

Kapazität 120 mAh (Renata)

Renata CR 2320.

Bemerkung:

Die Batterie wird nach dem Montieren der Werkbefestigungsschrauben eingesetzt.

7. Current supply

Battery: "Lithium" type U = 3 V,

Li / Mn O₂.

Ø 23.00 mm; height 2.00 mm;

Capacity 120 mAh (Renata)

Renata CR 2320.

Remark:

The battery is to be fitted after fixing the case screws.

8. Particularités

Cadran:

Les positions des pieds et du guichet sont identiques pour les calibres suivants:

255.611; 255.111, 555.111, 555.112,

555.115, 944.111, 954.111, 955.111,

955.112, 963.111, 963.114, 963.116.

Attention:

La longueur des pieds et le Ø du trou de centre diffèrent.

8. Besonderheiten

Zifferblatt:

Die Positionen des Fensters und der Füße sind gleich bei folgenden Kalibern:

255.611; 255.111, 555.111, 555.112,

555.115, 944.111, 954.111, 955.111,

955.112, 963.111, 963.114, 963.116.

Achtung:

Fusslänge und Ø des Zentrumloches sind verschieden.

8. Special features

Dial:

The positions of the window and the feet are identical with the following calibres:

255.611; 255.111, 555.111, 555.112,

555.115, 944.111, 954.111, 955.111,

955.112, 963.111, 963.114, 963.116.

Attention:

Feet length and centre hole Ø are different.

9. Performances

9. Leistungen

9. Performances

Critères Kriterien Criteria	Conditions Bedingungen Conditions	MIN	TYP	MAX	Unités Einheiten Units
Consommation Stromaufnahme Power consumption	U = 2,90 V T= 25° C quantième non en prise Kalender nicht im Eingriff date mechanism not in gear		1,10	1,40	µA
Marche instantanée Momentaner Gang Instantaneous rate	U = 2,90 V T= 25° C	-0,3	0	+0,5	s/d
Température de fonctionnement Betriebstemperatur Operating temperature		0		+50	°C
Résistance aux chocs Stosssicherheit Shock-resistance	NIHS 91 - 10				
Résistance aux champs magnétiques Magnetfeldabschirmung Resistance to magnetic influences	norme magnétique Magnetismus-Norm magnetism standard CTM	1600 20			A/m Oe
Couple de positionnement* Positionierungsmoment Positioning torque	T= 25° C quantième non en prise Kalender nicht im Eingriff date mechanism not in gear		13		µNm
Couple utile* Drehmoment 7,8 ms Useful torque	U = 2,90 V T= 25° C quantième non en prise Kalender nicht im Eingriff date mechanism not in gear	3,50	5,00		µNm

Critères Kriterien Criteria	Conditions Bedingungen Conditions	MIN	TYP	MAX	Unités Einheiten Units
Autonomie théorique Theoretisch Autonomie Theoretic autonomy	avec pile Mit Batterie with battery		120 mAh	10	ans Jahre years
CEM / Compatibilité électromagnétique EMV / Elektromagnetische Verträglichkeit EMC / Electromagnetic compatibility	EN 50082-1, EN 50081-1				CE Conforme CE Konform CE Conform
* Mesuré sur aiguille de seconde. * Auf dem Sekundenzeiger gemessen. * Measured on second hand.					

Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est confié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers.
 Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden.
 We reserve all rights for this document. It is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.

La pile doit être posée après vissage des vis de fixation.
Die Batterie wird nach dem Montieren der Werkbefestigungsschrauben eingesetzt.
The battery is to be fitted after fixing the case screws.

Vis/Schrauben/Screws No. 1859.495.90
tête coupée
geschliffener Kopf No. 1859.495.00
cut head

Sécurité minimale entre aiguille de seconde et glace 0,30.
Minimale Sicherheit zwischen Sekundenzeiger und Glas: 0,30.
Min. security between second hand and glass: 0,30.

Haltefestigkeit Gehäuseboden: mini 100 N

La pile et fond de boîte ont le même potentiel.
Un contact entre pile et fond est admis.
Batterie und Gehäuseboden haben die gleiche Polarität.
Ein Kontakt zwischen Batterie und Boden ist erlaubt.
Battery and case back have the same potential; a contact between the battery and the case back is permitted.

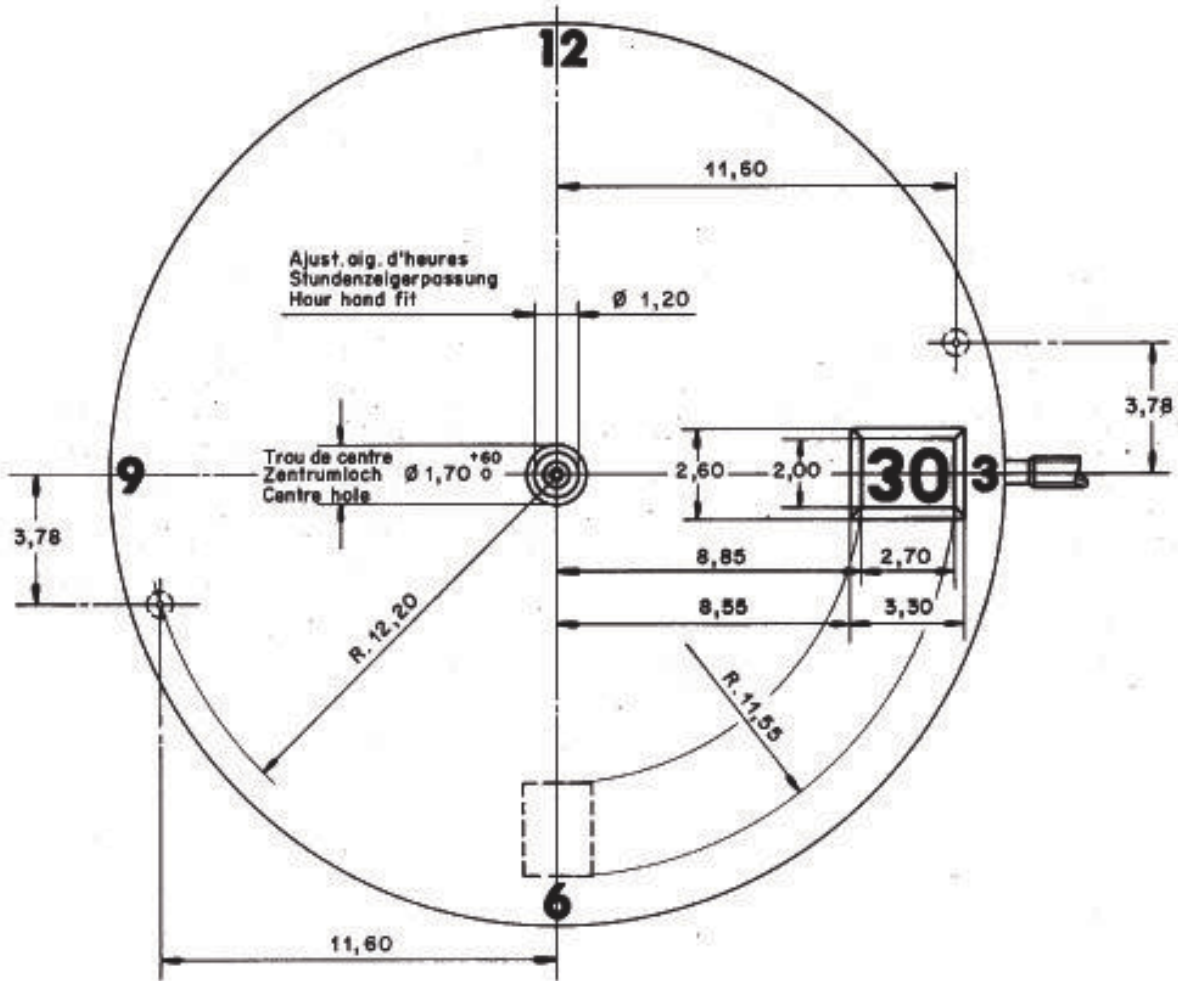
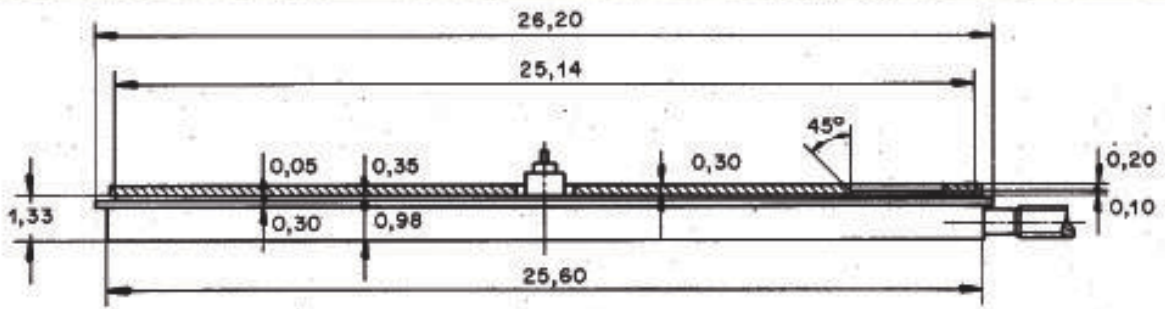
Sous réserve de toutes modifications.
Änderungen vorbehalten.
All modifications reserved.

Cage pour boîte
Uhrwerkgestell für Gehäuse
Frame for case

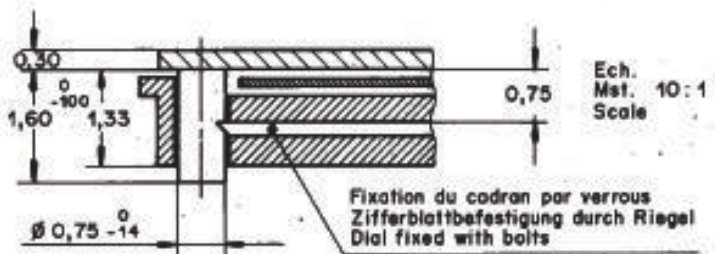
Cal. 255.611

Anderungen Modifications			Masse in mm Dim. en mm Dim. in mm Toler. in 1/1000 mm Tol. en 1/1000 mm Tol. in 1/1000 mm	
89114002hm		ETA SA Fabriques d'Ébauches CH 2540 Grenchen	Datum: Date: 15. 6. 89	Gezeichnet: Dessiné: hm
88032979hm				Kontrolliert: Contrôlé:

Form. 3100 - 0008/8901



Les positions du guichet et des pieds sont ident. avec le cal. 955.112.
 Die Positionen des Fensters und der Füße sind gleich bei Cal. 955.112.
 The positions of the window and the feet are identical with the following cal. 955.112.



**Indications pour cadran
 Angaben für Zifferblatt
 Indications for dial**

Cal. 255.611

Änderungen: Modifications:		



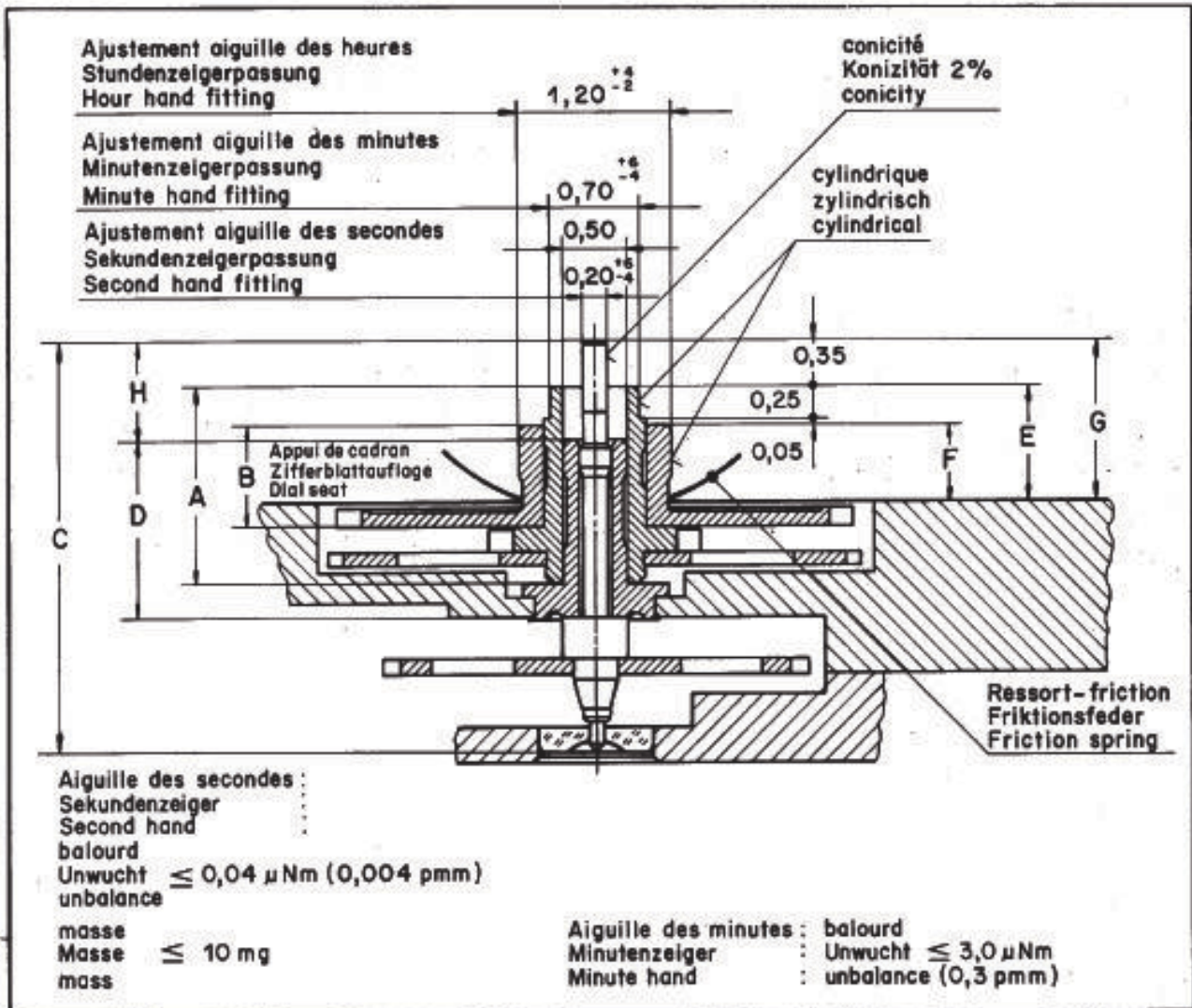
ETA SA Fabriques d'Ebauches
 CH-2540 Grenen

Masse in mm Dim. en mm	Tol. in 1/1000 mm Tol. en 1/1000 mm
Maßstab: Echelle: Scale:	
Datum: Date:	26.09.89

Gezeichnet: Dessiné: Drawn:	
Kontrolliert: Contrôlé: Checked:	

Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est comié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers.
 Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden.
 We reserve all rights for this document. It is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.




Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est confié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers.
 Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden.
 We reserve all rights for this document. It is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.



Aiguillage Zeigerwerk- höhe Hand fitting height	Longueur/Länge/ Length				Dépassement Höhe über Zifferblattauflage Height over dial seat			H
	A	B	C	D	E	F	G	
	Chaussée Minutenrohr Cannon-pinion	Roue des heures Stundenrod Hour wheel	Pignon des secondes Sekundentrieb Second wheel pinion	Tube de centre Zentrumrohr Centre tube	Chaussée Minutenrohr Cannon-pinion	Roue des heures Stundenrod Hour wheel	Pignon des secondes Sekundentrieb Second wheel pinion	
réduit niedrig reduced normal	1,51	0,79	3,13	1,34	0,90	0,60	1,25	0,77
1	1,76	1,04	3,38	1,34	1,15	0,85	1,50	1,02
2	2,01	1,29	3,63	1,34	1,40	1,10	1,75	1,27
3	2,26	1,54	3,88	1,34	1,65	1,35	2,00	1,52

Aiguillages
Zeigerwerkhöhen
Hand fitting heights

Cal. 255.611

Änderungen: Modifications:		 ETA SA Fabriques d'Ébauches CH-2540 Grenchen	Masse in mm Dim. en mm Dim. in mm Tolerance: 1/1000 mm	Tolerance: 1/1000 mm Tolerance: 1/1000 mm Tolerance: 1/1000 mm	Gezeichnet: Dessiné:  Echelle: Scale: Datum: Date: 28.09.89 Kontrolliert: Contrôlé:  Checked:
93031322hm					

Cette page est laissée vide
intentionnellement en cas d'impression
au format A3.

Diese Seite wird absichtlich leer
gelassen für den Fall, dass im
A3-Format gedruckt wird.

This page has deliberately been
left blank in case of A3 format
printing.

**Modifications comparées aux versions
précédentes du document**

**Änderungen gegenüber
vorhergehenden Dokumentversionen**

**Modifications compared with previous
document versions**

Version	Date Datum Date	Modification	Änderung	Modification	Page Seite Page
01	14.12.2011	Suppression chapitre "Contrôle à réception"	Kapitel "Eingangskontrolle" entfernt	Abolition of the chapter "Incoming inspection"	3
		Nouveau layout	Neues Layout	New layout	1-8
		Répartition des calibres	Aufteilung pro Kaliber	Allocation per caliber	--
00	01.08.1993	Version de base	Basis Version	Basic version	--

Sous réserve de toutes modifications.

Änderungen vorbehalten.

All modifications reserved.

**Ce document se trouve sur le
Customer Service Portal (CSP) :**

www.eta.ch

- Customer Service
- Customer Service Portal
- Documents techniques

**Dieses Dokument finden Sie im
Customer Service Portal (CSP):**

www.eta.ch

- Customer Service
- Customer Service Portal
- Technische Dokumente

**This document can be found on the
Customer Service Portal (CSP):**

www.eta.ch

- Customer Service
- Customer Service Portal
- Technical Documents



ETA^{SA}
MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE
DEPUIS 1793

MARKETING-SALES

Bahnhofstrasse 9
2540 Grenchen
Switzerland

Phone +41 (0)32 655 71 11
Fax +41 (0)32 655 71 74

etamarketing@eta.ch
www.eta.ch